



اعادة تصنيف ( خروج ) المعرفين بالمزدوج من برنامج الانكليزية كلغة ثانية (ESL)

عزيزي ولي الامر \ الوصي ،

نكتب لنعلمك بان ابنك \ ابنتك قيد الدراسة لاجل اعادة تصنيفه (خروجه) من برنامج تعلم الانكليزية كلغة ثانية (ESL) . ابنك \ ابنتك الطالب او الطالبة قد يكون مؤهلا لاعادة التصنيف المزدوج و التي تخص متعلمي اللغة الانكليزية (EIs) الذين لديهم خطة تعليم فردية (IEP) .

حتى يكون الطالب مؤهلا لاعادة التصنيف المزدوج ، يجب ان يتم المقترح عن طريق فريق خطة التعليم الفردي بما في ذلك ولي الامر \ الوصي . سيتوقف قرار اعادة تصنيف الطالب على : (1) ما اذا كان الطالب قد احرز التقدم المطلوب الذي يلبي المعايير الخاصة بانه قد اصبح في مستوى المرحلة الصفية التي هو فيها . (2) ما اذا كان الطالب قد احرز الكفاءة الكافية في اللغة الانكليزية التي تمكنه من النجاح في المدرسة بدون مساعدة \ دعم من برنامج تعلم الانكليزية كلغة ثانية ESL .

لاجل البدء بهذا الاجراء ، سوف نقوم بالاتصال بكم لتحديد موعد للاجتماع . في هذا الاجتماع سنقوم بمناقشة التقدم الاكاديمي للطالب و الكفاءة في اللغة الانكليزية ، و سيتم اتخاذ القرار فيما اذا كان اعادة التصنيف مناسباً للطالب . يرجى ملاحظة انه يجب عليك حضور هذا الاجتماع الخاص باعادة تصنيف ابنكم \ ابنتكم . سيتم تقديم الترجمة الفورية اثناء الاجتماع اذا لزم الامر .

تعتمد قرارات اعادة التصنيف ايضا على نتائج اختبارات الدخول لعام 2020 . ووفقا لذلك ، فمن المهم جدا بان يشارك الطالب في امتحان الدخول لعام 2020 ، و التي ستجرى في مدرسة الطالب في الفترة بين 6 يناير \ كانون الثاني و 21 فبراير \ شباط 2020 .

اذا تمت اعادة تصنيف ابنك \ ابنتك ، فان الطالب لن يعود مؤهلا لتلقي الدعم المباشر من معلم تعليم الانكليزية كلغة ثانية ESL اعتبارا من بداية العام الدراسي 2021 – 2020 . و بدلا عن ذلك سيتلقى الطالب فقط دعما عاما من المعلمين الى جانب خدمات التعليم الخاص المنصوص عليها في خطة التعليم الفردي للطالب . بالاضافة الى ان الاداء الاكاديمي للطالب سيبقى قيد المراقبة .

اذا كان لديك المزيد من الاسئلة ، يرجى الاتصال بي باستخدام معلومات الاتصال المدرجة أدناه . و سيكون شخصا ما من مدرستنا على اتصال بك قريبا بخصوص الخطوات القادمة . نتطلع الى اللقاء بك .

مع خالص التحيات

الاسم \_\_\_\_\_

الدور \_\_\_\_\_

الايمل \_\_\_\_\_

رقم الهاتف \_\_\_\_\_



أكثر الاسئلة تكرارا حول اعادة تصنيف ( خروج ) المعرفين بالمزدوج من برنامج الانكليزية كلغة ثانية (ESL)

### 1. ماذا يعني أن تكون متعلم للغة الانكليزية ؟

متعلم اللغة الانكليزية (EL) هو الطالب الذي تم تعريفه على أنه بحاجة لدعم في اللغة الانكليزية حيث يتم تقديم هذا الدعم من خلال برنامج تعليمي لتعليم اللغة الانكليزية (LIEP) ، و المتعارف عليه تعليم اللغة الانكليزية كلغة ثانية (ESL) . ان أهداف تعليم اللغة الانكليزية كلغة ثانية هي : 1 ) مساعدة الطلاب في اتقان اللغة الانكليزية ، 2 ) التأكد من ان جميع الطلاب يمكنهم استيعاب اللغة بمستوى المرحلة الدراسية التي هم فيها .

### 2 . ماهو بالضبط الغرض من برنامج تعليم اللغة الانكليزية كلغة ثانية ؟

ان الغرض من برنامج تعليم اللغة الانكليزية كلغة ثانية (ESL) هو مساعدة الطالب على تعلم اللغة الانكليزية بحيث يتمكن من استيعاب الدروس اليومية و المشاركة الاجتماعية في المدرسة و تلبية المعايير الاكاديمية الملائمة للانتقال الى مرحلة دراسية اعلى و التخرج .

### 3 ) كيف تم تصنيف ابني \ ابنتي كمتعلم للغة الانكليزية ؟

عندما يسجل ولي الامر \ الوصي على الطالب الطلاب في مدارس المنطقة التعليمية في فيلاديلفيا ، يقوم ولي الامر باملاء استبيان يحوي التعرف على اللغة المتداولة في البيت . وبناءا على ما تمت كتابته في ذلك الاستبيان ربما يتم اجراء اختبار اتقان اللغة الانكليزية للطلاب لاقرار ان كان الطالب \ الطالبة بحاجة لدعم في اللغة الانكليزية .

### 4 . ماذا يعني ان تكون طالبا ذو تعريف مزدوج ؟

الطالب الذي تم الاشارة اليه " ذو تعريف مزدوج " هو طالب متعلم للغة الانكليزية و لديه ايضا (IEP) برنامج تعليمي فردي . الطالب ذو التعريف المزدوج يتلقى اللغة الانكليزية و تعليم التربية الخاصة .

### 5 . ماذا يعني امتحان الدخول ؟

ان اختبار الدخول في برنامج تعلم الانكليزية EL هو تقييم يقوم بقياس كفاءة الطالب في اللغة الانكليزية . يجرى هذا التقييم بين يناير \ كانون الثاني و فبراير \ شباط من كل عام دراسي و يتم اجراؤه إما عبر الانترنت او بالقلم الرصاص و الورقة . يحصل الطالب على درجة بين 1.0 و 6.0 ( 6.0 هي اعلى درجة ) . متعلمي لغة الانكليزية EIS الذين لديهم برنامج تعليم فردي IEPs يقومون بتقديم امتحان الدخول البديل على شكل مجموعة صغيرة ، و التي هي نسخة بديلة عن امتحان الدخول .

### 6 . ما الذي يتم اختباره بالضبط في امتحان الدخول ؟

امتحان الدخول يقوم بقياس كفاءة الطالب في اللغة الانكليزية في القراءة و الكتابة و المحادثة و الاستماع . عادة يشار الى القراءة و الكتابة و المحادثة و الاستماع "بالمجالات" و يتم تحديد درجة كل مجال على حدة و من ثم يتم جمعها للحصول على درجة مركبة شاملة ، و تعرف ايضا بمستوى كفاءة الطالب في اللغة الانكليزية .

### 7 . ماذا يعني ان يتم اعادة تصنيف (اخراج) من برنامج تعلم الانكليزية كلغة ثانية ؟

يتم اعادة تصنيف الطلاب عندما تشير الدلائل (درجات امتحان الدخول و معلومات المعلمين ) بان الطالب قد اصبح متقنا للغة الانكليزية الاكاديمية . و بعد ان يتم اعادة تصنيف الطلاب ، سيتم مراقبة ادائهم الاكاديمي من قبل المنطقة التعليمية في فيلاديلفيا لمدة سنتين . وستتم المراقبة من قبل وزارة التربية في بنسلفانيا لمدة أربع سنوات . فاذا تأكد ان الطالب خلال السنتين الاولين من المراقبة بانه لا زال يعاني من الناحية الاكاديمية نتيجة لعائق اللغة ، عندها قد يتم اعادة تعيين الطالب كمتعلم للغة الانكليزية و يتم اعادة تسجيله في برنامج تعلم الانكليزية كلغة ثانية ESL .

**8 . كيف اعرف بان ابني \ ابنتي مرشح جيد ليتم اعادة تصنيفه ؟**

اذا اصبح الطالب متقنا للغة الانكليزية الاكاديمية او قريبا من الاتقان و انه يحرز تقدما نحو تلبية المعايير المطلوبة التي تثبت بان فهم الطالب للغة قد اصبح بمستوى المرحلة الصفية التي هو فيها ، عندها قد يكون هو \ هي مرشحا جيدا لاعادة التصنيف .

**9 . هل هذه هي الطريقة الوحيدة لاعادة تصنيف الطالب (اخرجه) من برنامج تعلم الانكليزية كلغة ثانية ؟**

هناك طريقتان لاعادة التصنيف ( اخراج ) من برنامج تعلم الانكليزية كلغة ثانية (ESL) . الطريقة الاولى ، اعادة تصنيف عامة ، و تتطلب ان يحقق الطالب 4.5 درجة او اعلى في امتحان الدخول و ان يتم اقتراحه لاعادة التصنيف من قبل معلميه . الطريقة الثانية ، اعادة التصنيف لذوي التعريف المزدوج ، و هذه لمجموعة مختارة من متعلمي اللغة الانكليزية الذين لديهم ايضا خطط التعليم الفردي (IEPs) ، و لأولئك الذين قد يكون امتحان الدخول مقياسا غير مناسب لتحديد كفاءة الطالب في اللغة الانكليزية ، في كلا الاجرائين ، الكفاءة في اتقان اللغة الانكليزية الاكاديمية هي الشرط لاعادة التصنيف .

**10 . هل سيستمر ابني \ ابنتي في تلقي الدعم في اللغة الانكليزية اذا تم اعادة تصنيفه \ تصنيفها ؟**

الطلاب الذين تم اعادة تصنيفهم يتلقون دعما عاما من المعلم \ المعلمين ، و لكنهم لا يتلقون اللغة الانكليزية بطريقة تعلم الانكليزية كلغة ثانية او اي دعم اضافي خاص بمتعلم اللغة الانكليزية .

**11 . هل سيستمر ابني \ ابنتي في تلقي دعم التعليم الخاص اذا تمت اعادة تصنيفه \ تصنيفها ؟**

نعم . سوف يستمر الطالب في تلقي الدعم و التعليم الخاص على نحو المنصوص عليه في خطة التعليم الفردي للطالب .

**12 . ماذا سيكون دوري في اللقاء المتعلق باعادة التصنيف لذوي التعريف المزدوج ؟**

في هذا اللقاء سوف تعمل مع معلمي ابنتك \ ابنتك لمراجعة اعمال الطالب و درجات الاختبار . و بعد مراجعة هذه الامور ، سوف تقوم باتخاذ القرار بالتعاون مع الجميع فيما اذا كان الطالب قد امتلك الكفاءة في اتقان اللغة الانكليزية التي تؤهله لاعادة التصنيف . و اذا كنت تعتقد بانه لا ينبغي اعادة تصنيف الطالب ، ينبغي على المدرسة احترام هذا القرار .

**13 . ماذا سيحدث لو انني لم اشارك في اللقاء المتعلق باعادة تصنيف الطالب ؟**

ينبغي على ولي الامر \ الوصي المساهمة في كل اللقاءات المتعلقة باعادة التصنيف لذوي التعريف المزدوج . اذا لم تكن قادرا على المشاركة ، فلن يكون ابنتك \ ابنتك مؤهلا لعملية اعادة التصنيف في العام الدراسي هذا .

**14 . هل استطيع المشاركة في اجتماع اعادة التصنيف عن طريق الهاتف او اجتماع عن طريق الفيديو ؟**

نعم ، يمكنك المشاركة في هذا الاجتماع عن طريق الهاتف او اجتماع عن طريق الفيديو .

**15 . هل ستكون خدمة الترجمة متاحة خلال الاجتماع ؟**

نعم ، يجب تقديم خدمة الترجمة ، اما عن طريق المساعد الاستشاري ثنائي اللغة (BCA) او عن طريق الترجمة التلغونية . يرجى طلب هذه الخدمات عندما تتصل بك المدرسة .

**16 . اين يمكن ان اعرف المزيد حول اجراءات اعادة التصنيف ؟**

يمكن الاطلاع على معايير اعادة التصنيف على موقع وزارة التربية في بنسلفانيا <https://www.education.pa.gov> . عند دخولك الموقع ، قم بالبحث عن الوثيقة التي تحمل هذا العنوان "Reclassification, Monitoring, and Redesignation of Els."